

双语悦读进阶

English Essence for Memorizing Words

读美文 记单词

3500词 (上)



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心

免费获取

300元

新东方在线试听卡

双语悦读进阶

English Essence for Memorizing Words

读美文 记单词

3500词 (上)



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心

图书在版编目 (CIP) 数据

读美文 记单词. 3500 词. 上/考天下学习网编.
—北京: 中国石化出版社, 2012. 5
ISBN 978-7-5114-1573-8

I. ①读… II. ①考… III. ①英语—词汇—自学参考资料 IV. ①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 091752 号

未经本社书面授权, 本书任何部分不得被复制、抄袭, 或者以任何形式或任何方式传播。版权所有, 侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址: 北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编: 100011 电话: (010)84271850

读者服务部电话: (010)84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: press@sinopec.com

北京科信印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

880×1230 毫米 32 开本 10.25 印张 241 千字

2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

定价: 23.00 元

前言



词汇,历来是各类考试的基础,词汇记忆,历来是英语学习中学生最头痛的环节。如何轻松、有效地记忆词汇、掌握词汇,平时复习不再枯燥、考场之上应用自如,几乎成为每个考生考虑的问题。你为什么记不住英语单词?在中国,英语单词的记忆之苦,困扰了整整几代人。多少人,在不断地背了忘、忘了背的无奈重复中耗费了青春,模糊了志向。

也有些人,以千辛万苦、历尽磨难,甚至是伤害大脑硬盘的代价最终死记硬背下来了洋洋洒洒的几千单词,然而,死记硬背下来的单词,只是在他们的大脑中演变成了一个与中文释义生硬相对的字母符号,最终没有取得阅读理解、听力理解的理想得分,多次败北之后痛苦得找不到北。当然,他们也必然不能在现实生活中用他们死背下来的单词活跃地表情达意,以至于想表达“重要”的时候,就永远只能想起来一个“important”,而那些其实背过上百遍的重要的“重要”单词(main—绝大多数的、necessary—必须的、vital—生死攸关的)此刻却想不起来,说不上口,词不达意,痛不欲生。英语词汇的记忆可以说是整个英语学习的基础,没有较大的词汇量就不可能有高水平的外语能力,这也是广大考生在考试中取得高分的关键。因此,在学习英语的过程中,识记生词,语境最重要!

结合语境记单词,这正是本书的立意所在!这样可以克服缺乏语境记忆、死记硬背的弊病。但是,如果进行泛泛的阅读练习,需要长时间的坚持与积累,似乎又不能满足大部分学习者追求快速学好语言、通过考试的愿望,让人觉得远水解不了近渴。《读美文 记单词》便是让你结合优美、睿智的语境识记单词的一本好书!在你朗读完本书的数篇精美文章之后,你会惊讶地发现,你有一种想把英语脱口而出的冲动。它是提高你学习英语的兴趣与热情,激发你冲出逆境、战胜自我的最佳精神读本。这无以伦比的阅读精品将给你或许是沉闷的生活带来清新的空气、和煦的阳光和新的希望,甚至会从此改变你的人生。本书精选的英文励志美文,短小精悍、滴水藏海,将许多人生哲理以最简单、最质朴的方式呈现给读者,寓情于理、催人上进,给人以美的享受。全书内容积极向上、难度适中、轻松愉悦,诵读性极强;此外,本书英汉对照,以助你加深对英语原文的进一步理解。短小精美的英文短篇配上精准传神的译文,便于你在阅读诵记的同时,感悟人生、陶冶情操、提升品位,增强英语语感,提高欣赏水平和英语写作能力。

《读美文 记单词》根据学生各阶段英语学习水平的不同,按照词汇量进行划分,书中收录了英语学习中所要求的 3500 个词汇,切实做到全面到位,不留死角。本书每个词条的讲解都短小精悍、准确易懂。本书适合在校学生,尤其是备考中、高考的学生阅读,也适合初学英语的人员应试背诵单词等。

翻开这本书,就如同交上一位良师益友。它可以改变你人生的坐标,奏响生命的乐章;它能让你变得睿智、豁达、优雅、美丽;它虽不能改变你人生的起点,但可以改变你人生的终点。书中涵盖了我們日常生活最基本的英语单词,寓词汇记忆于美文阅读,为您打开词汇记忆与美文理解珠联璧合的神奇之门。相信通过本书的学习,你的英语水平会有质的飞跃,相信英语词汇不再成为阻碍你进步的绊脚石!

编者

目 录



第一部分 励志人生

1. Youth 青春 2
2. Life in Death 生死消长 5
3. I'm not Deceitful 我没有欺骗 11
4. The Strenuous Life 勤奋的生活 18

第二部分 精美散文

1. A Mother's Letter to the World
一位母亲写给世界的信 24
2. Songs from Father 爸爸教我的歌 28
3. Dad's Kiss 父亲的吻 35
4. Without a Nightlight 无灯之夜 41
5. The Value of Friendship 友谊的价值 47
6. Wish upon a Star 星语心愿 51

第三部分 名家演讲

1. Speech at Tsinghua University
在清华大学的演讲 58
2. Look to the Future 放眼未来 65
3. The Declaration of Independence 独立宣言 71
4. London's Presentation to Host the 2012 Olympic Games
伦敦申办 2012 年奥运会的陈述报告 80

第四部分 经典对白

1. Madagascar 2: Escape to Africa
马达加斯加 2 : 逃往非洲 86
2. Forrest Gump 阿甘正传 90
3. The Sound of Music 音乐之声 94

第五部分 报刊文摘

1. How Do the Troops Usually Make Use of a True War Drill
军队经常怎样利用实战演习 99
2. The Housing Market of Overheating of Overheating
过热的房地产市场 105
3. America's Broken Immigration Sytem
美国千疮百孔的移民制度 111
4. Be Willing to the Biography of the Kemble's Authors
肯布尔的传记作者们 116
5. The Writer August Wilson
作家奥古斯特·威尔逊 121

第六部分 名篇欣赏

1. Wuthering Heights 呼啸山庄 128
2. Tulip 郁金香 133
3. Pride and Prejudice 傲慢与偏见 136

第七部分 寓言故事

1. The Farmer's Donkey 农夫的驴子 140
2. A Boy and His Tree 男孩和树 143
3. A Clever Horse 聪明的马 147
4. The Sick Lion 病狮 149
5. Seek Small Gains But only Lead to Big losses
贪小失大 151
6. A Conversation Between a Snail and A Fresh Water Mussel
螺蚌相语 153
7. To Move Mountains 愚公移山 155
8. The Town Mouse and the Country Mouse
城市老鼠和乡下老鼠 160
9. The Tortoise and the Eagle 龟和鹰 166
10. The Bundle of Sticks 折木示子 170

第八部分 名人故事

1. Brad Pitt: Not Just a Screen Stud
不只是花瓶: 布拉德·皮特 173
2. Magellan 麦哲伦 179

第九部分 美国语文

1. No Excellence Without Labor 优秀源于勤奋 183
2. Taking Comfort 享受快乐 188
3. The New Year 新年 194
4. Man And The Inferior Animals 人与动物 198
5. Good Will 善意 204
6. Objects And Limits Of Science
科学的目标和局限性 210
7. The Influences Of The Sun 太阳的影响 215
8. True Courage 勇气 220
9. Perseverance 坚持 226

第十部分 名人轶事

1. Marriage of Henry
亨利八世的婚姻 233
2. King Canute on the Seashore
克努特国王在海滨 238
3. The Sons of William the Conqueror
征服者威廉的儿子们 242

第十一部分 中国成语故事

1. Arrogantly Overbearing 盛气凌人 247
2. Swollen with Arrogance 趾高气扬 251
3. Lowering the Banners and Muffling the Drums
偃旗息鼓 255
4. Learning from Past Mistakes to Avoid Future Ones

惩前毖后	259
5. Well-matched 旗鼓相当	263

第十二部分 英语故事大全

1. A Wonderful Pilot 了不起的飞行员	267
2. A Train Ride 火车旅行	271
3. Difficult Customer 难应付的顾客	274
4. The Mango Trees 芒果树	277
5. Sleep Well 睡个好觉	280
6. The Faithful Dog and the Serpent 忠诚的狗和蛇	284

第十三部分 美国总统幽默演说

1. Welcoming Prime Minister Heath of the United Kingdom— Richard Nixon 欢迎英国首相希思——理查德·尼克松	289
2. A Toast to General De Gaulle—John Kennedy 为戴高乐将军干杯——约翰·肯尼迪	296
3. At a News Conference—John Kennedy 记者招待会——约翰·肯尼迪	302

第十四部分 幽默故事精粹

1. Strange Things were Happening in His Yard 发生在院子里的怪事	312
2. True Courage 真正的勇气	315



第一部分

励志人生



1. Youth

青春

文章导读

20世纪初塞缪尔·厄尔曼写的这篇不足500字的短文《青春》一直为世人倾倒,过了这么多年它的魅力依旧。究其原因则在于它给予了一种启示,教我们如何美好地生活。



Youth is not a time of life, it is a state of mind, it is not a matter of rosy cheeks, red lips and supple knees, it is a matter of the will, a quality of the imagination, a vigor of the emotions, it is the freshness of the deep spring of life.

Youth means a temperamental predominance of courage over timidity, of the appetite for adventure over the love of ease. This often exists in a man of 60 more than a boy of 20. Nobody grows old merely by a number of years; we grow old by deserting our ideals.

Years many wrinkle the skin, but to give up enthusiasm wrinkles the soul. Worry, fear, self-distrust bows the heart and turns the spirit back to dust.

Whether 60 or 16, there is in every human being's heart the

lure of wonders, the unfailing childlike appetite of what's next and the joy of the game of living. In the center of your heart and my heart there is a wireless station: so long as it receives messages of beauty, hope, cheer, courage and power from the infinite, so long as you are young.

When the aerials are down, and your spirits are covered with snows of cynicism and the ice of pessimism. Then you've grown old even at 20, but as long as your aerials are up to catch waves of optimism, there's hope you may die young at 80.



青春不是年华，而是心境；青春不是桃面、丹唇、柔膝，而是深沉的意志、恢宏的想象、炽热的感情；青春是生命的深泉在涌流。

青春气贯长虹，勇锐盖过怯弱，进取压倒苟安。如此锐气，二十后生有之，六旬男子则更多见。年岁有加，并非垂老；理想丢弃，方坠暮年。

岁月悠悠，衰微只及肌肤；热忱抛却，颓唐必至灵魂。忧烦、惶恐、丧失自信，定使心灵扭曲，意气如灰。

无论年届花甲，抑或二八芳龄，心中皆有生命之欢乐，奇迹之诱惑，孩童般天真久盛不衰。人的心灵应如浩淼瀚海，只有接纳美好、希望、欢乐、勇气和力量的百川，才能青春永驻，风华长存。

一旦心海枯竭，锐气便被冰雪覆盖，玩世不恭、自暴自弃油然而生，即便年方二十，实已垂垂老矣；然则只要虚怀若谷，让喜悦、达观、仁爱充盈其间，你就有望在八十高龄告别尘寰时仍觉年轻。



supple /'sʌpl/ *adj.* 柔软的,逢迎的,顺从的

vigor /'vɪgə/ *n.* 精力,活力

temperamental /ɪtempərə'mentl/ *adj.* 由气质引起的,心情变化快的,喜怒无常的

predominance /prɪ'dɒmɪnəns/ *n.* 优势

timidity /tɪ'mɪdɪtɪ/ *n.* 胆怯

appetite /'æpɪtaɪt/ *n.* 食欲,胃口,欲望,爱好

merely /'mɪəli/ *adv.* 仅仅,只,不过

wrinkle /'rɪŋkl/ *n./v.* 皱纹,使皱

lure /luə/ *v.* 引诱

infinite /'ɪnfɪnɪt/ *adj.* 无穷的,无限的,无数的,极大的

aerial /'ɛəriəl/ *n.* 天线

cynicism /'sɪnɪsɪzəm/ *n.* 犬儒主义,玩世不恭

pessimism /'pesɪmɪzəm/ *n.* 悲观,悲观主义

optimism /'ɒptɪmɪzəm/ *n.* 乐观,乐观主义





2. Life in Death

生死消长

文章导读

生命只是一种现象，其本质是虚幻的。生命又是一种物质的力量，推动了历史，发展了自身。其实，所有问题都是生的问题，死也是生的一个方面。对死的思索会深深影响我们对生的态度。



The painter was known for his ability to put life on canvas like no other artist of his time. His skill in the use of colors was so great that some who viewed the paintings he created said that they were more true to life than life itself.

He, indeed, was a skilled artist. When he painted fruit, it seemed as though you could take it from the picture and eat it. When he put a field of spring flowers on canvas, you could view the scene in the painting and imagine yourself walking in that field, feeling a gentle breeze carrying the fragrance of the flowers. And when he put a face on his canvas with his brush, it looked like a person of flesh and blood with life and breath.

One day this skilled artist met a beautiful woman who



immediately became the object of his affections. As he observed her and spoke with her, he admired her more and more. He showered her with kindness and words of praise until she consented to be his wife.

Not long after they were married, however, the beautiful woman found out that she was more the object of his artistic interest than of his affections. When he admired her classic beauty, it was as though he were standing in front of a work of art rather than in front of human being to whom he had pledged his love and promised his life. And soon he expressed his great desire to put her rare beauty on canvas.

“Please sit for me in the workroom,” he pleaded, “and I will make your beauty immortal. The work will be my masterpiece!”

She was humble and obedient as well as flattered by his words, so she said, “Yes, my love. I will be happy to sit for you.”

So the beautiful, young wife of the artist sat patiently for hours in his workroom, not complaining. Day after day she sat obediently, smiling as she sat, because she loved him and because she hoped that he would see her love in her smile and obedience.

She sometimes wanted to call out to him, “Please love me and want me as a person rather than an object!” But, instead, she spoke nothing but words which pleased him.

Once, as she lay sleepless in bed at night, she planned to say to him the next day, “My dear husband, I am jealous of your mistress!” She thought that surely he would answer in surprise.



“Mistress? I have no one but you!” And then she would say, “Your mistress is your art!” However, somehow she was never courageous enough to say any of the words, so she continued to sit for him patiently, hour after hour, day after day, week after week. Her love for him gave her the patience, for she knew how much pleasure he took in his task.

The artist was a passionate, wild and gloomy man who became so involved in his work that he saw only what he wanted to see. He did not, or could not see as she smiled on, that she was becoming weak and unhappy. He did not, or could not, see that though the flesh tones were fresh and beautiful on his canvas, the color was leaving the face of his lovely model.

At length, as the labor drew nearer to its conclusion, the painter became wilder in his passion for his work. He only rarely turned his eyes from the canvas to look at his wife, though she continued to sit patiently for him. If he had looked at her more often and more carefully, he would have noticed that the tints which he so skillfully spread on the canvas were drawn from her cheeks and the smile was taken from her lips.

Finally, after weeks passed, he surveyed his work for the finishing touches. A brush needed to be touched lightly to the mouth, and a tint needed to be added carefully to the eye.

Since the woman knew that he had almost completed the task, her spirits were revived for a moment. Then, when the brush was given and the tint placed, the painter stood back, over-